

|  <b>Skater Hockey</b><br><b>Inline Hockey</b> |  | <b>Match Sheet</b><br><b>Spielbericht</b><br><b>Rapport de jeu</b><br><b>Rapporto di gara</b> |  | <b>1 Bienne Seelanders</b>   | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b> |                                     |                                 |   |               |              | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b> |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
|---|--|---|--|--|--|-------------------------------------|---------------------------------|---|---------------|--------------|--|----------------------|-------|-----------------|----|----------------------|---------|--------------|-------|--------------------------|------|
| <b>CLUB 1</b><br><b>Bienne Seelanders</b>   |  | <b>SNR</b>  |  | Nr. No.  | Surname / Name<br>Nom / Cognome          | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps                              | G             | A            | T                                      | Time / Zeit<br>Temps | G     | A               | T  | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min          | Start | End / Ende<br>Fin / Fine | code |
| <b>CLUB 2</b><br><b>Red Rocks Rothenfluh</b>  |  | <b>SNR</b>  |  | 66   | C BAUMGARTNER Sandro                     |                                     | 2274                            | 24:12   | 96            | 7            | 1                                      |                      |       |                 |    | 11:51                | 66      | 2            | 00:00 | 13:51                    | E    |
| Team / Mannschaft / Club Società  |  | League/Liga<br>Ligue/Lega   |  | 96   | A AMSTUTZ Nicolas                        |                                     | 94109                           | 25:47   | 19            | 7            | 2                                      |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo  |  | Oensingen   |  | Date / Datum<br>Date / Data  |  | 09.09.2017                          |                                 | 69  | G JENNI Heinz |              | X X X                                  | 216942               | 28:56 | 66              | 27 | 3                    |         |              |       |                          |      |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio  |  | 11:31   |  | End / Ende<br>Fin / Fine   |  | 13:04                               |                                 | Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara |               | SCS32        |  | 17                   | G     |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato  |  |   |  | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole                           |  |                                     |                                 | 7   | G             |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo  |  |   |  | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa   |  | X                                   |                                 | 30  | G             |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro  |  |   |  | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori                       |  | 25                                  |                                 | 19  | G             |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| No Card / Liz.<br>No Lic. / Tess.   |  | Surname / Name<br>No Lic. / Tess.   |  | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome                                      |  | Signature / Firma<br>Unterschrift   |                                 | <b>COACH</b>                                      |               |              |  |                      |       | <b>TOTAL</b>    |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Time Keeper<br>Chronométrateur  |  | 202284  |  | HIRSCHBUHL Daniel  |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       | <b>7</b>        |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Official scorer<br>Marqueur   |  | 202317  |  | FLURI Christoph  |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       | <b>TIME OUT</b> |    | <b>X X X</b>         |         | <b>TOTAL</b> |       | <b>2 min</b>             |      |
| Referee 1<br>Arbitre 1  |  | 208008  |  | DEMIERRE Mickaël   |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Referee 2<br>Arbitre 2  |  | 201439  |  | BELET Jérôme   |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Tech. Director<br>Directeur tech.   |  | 206011  |  | POCHON Christian   |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| <b>RESULT</b>   |  |   |  |  |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| <b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b><br><b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>  |  |   |  |  |  |                                     |                                 |   |               | <b>FINAL</b> |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| <b>CLUB 1</b>   |  | <b>CLUB 2</b>   |  | <b>CLUB 1</b>  |  | <b>CLUB 2</b>                       |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |  | 0 1   |  | 7  |  | 10                                  |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |  | 4 6   |  | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Red Rocks Rothenfluh</b> |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |  | 3 3   |  | <b>CAPTAIN</b><br>1  |  | Signature / Unterschrift / Firma    |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.  |  | 0 0   |  | <b>CAPTAIN</b><br>2  |  | Signature / Unterschrift / Firma    |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Penalty / Rigori  |  | 0 0   |  |  |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb.  |  |   |  |  |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
| <b>COACH</b>  |  |   |  | Surname / Name<br>Nom / Cognome  |  | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome |                                 | Signature   |               | 206077       |  |                      |       |                 |    |                      |         |              |       |                          |      |
|   |  |   |  | <b>HIEPEN Dirk</b>   |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       | <b>TOTAL</b>    |    | <b>10</b>            |         |              |       |                          |      |
|   |  |   |  |  |  |                                     |                                 |   |               |              |  |                      |       | <b>TIME OUT</b> |    | <b>X</b>             |         | <b>TOTAL</b> |       | <b>12 min</b>            |      |